

## Dienstbedingungen – Performance Indicator und Connected Map

Diese Dienstbedingungen (die „**Dienstbedingungen**“) regeln den Kauf und die Nutzung eines Pakets aus zwei (2) digitalen Diensten: Connected Map und Performance Indicator (zusammen der „**Dienst**“). Die Dienstbedingungen wurden von und zwischen Volvo CE („**Volvo CE**“, „**wir**“, „**uns**“, „**unser**“) und Ihnen, der juristischen Person, die den Dienst erworben hat (der „**Kunde**“ oder „**Sie**“), abgeschlossen.

<b>Dienstbeschreibung</b>	
<p>Der Dienst ist ein Online- und Echtzeittool, das Benutzern eine Standortübersicht liefert und ihnen die Möglichkeit bietet, Fahrzeuge, Routen und verschiedene Geozonen einzurichten. Der Dienst umfasst ein digitales Dashboard, das Benutzern einen visualisierten Überblick der Daten (darunter Produktionsfluss und -leistung, Maschinentzyklusdaten und Daten zur Kraftstoffeffizienz) bietet, die aus der Telematik vor Ort gewonnen wurden und vom Benutzer zur Bewertung der betrieblichen Produktivität zusammengestellt und gefiltert werden können.</p> <p>Der Dienst besteht aus vier Komponenten, die jeweils miteinander verbunden sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dem Office-Portal,</li> <li>• der Karten-Software in Ihren Maschinen oder den Maschinen Dritter, die mit Volvo CE Co-Pilot ausgestattet sind,</li> <li>• dem digitalen Dashboard von Volvo CE, das über das Office-Portal verfügbar ist, und</li> <li>• der Standortkarten-App von Volvo CE, auf die über Android und iOS/Apple zugegriffen werden kann.</li> </ul> <p>Eine vollständige Beschreibung der Dienstfunktionen und -features ist auf dem Marketplace in der jeweils gültigen Fassung verfügbar.</p>	
<b>Preis und Zahlung</b>	<b>Kündigung</b>
<p>Ihre Dienstgebühr ist in Ihrer Marketplace-Auftragsbestätigung angegeben. Darüber hinaus gilt Folgendes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monatliche Rechnungsstellung</li> <li>• Zahlungsziel: dreißig (30) Tage</li> </ul> <p>Die Dienstgebühr wird anhand der Anzahl der vernetzten Einheiten gemäß dem zum Zeitpunkt Ihres Auftrags auf dem Marketplace angezeigten Preismodell berechnet.</p>	<p>Sowohl Sie als auch Volvo CE können diese Dienstbedingungen mit einer Kündigungsfrist von mindestens dreißig (30) Tagen gegenüber der anderen Partei in schriftlicher Form kündigen.</p> <p>Weitere Kündigungsgründe ergeben sich aus den allgemeinen Geschäftsbedingungen.</p>
<b>Dienstvoraussetzungen</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Für die Nutzung des Dienstes ist Co-Pilot mit Internetverbindung erforderlich. Hardware und SIM-Karte sind nicht im Dienst inbegriffen.</li> <li>• Für Volvo-Maschinen ist die Onboard-Wägefunktion (OBW) erforderlich, um die automatische Eingabe von Produktionsdaten zu ermöglichen. Die Onboard-Wägefunktion ist nicht im Dienst inbegriffen. (Für Volvo-Dumper ohne OBW ist es möglich, Produktionsdaten manuell in den Haul Assist einzugeben.)</li> </ul>	

- Für nicht von Volvo stammende Transportmaschinen mit installiertem allgemeinem Co-Pilot können die Produktionsdaten mithilfe der allgemeinen Haul-Funktion (OBWR) manuell eingegeben werden, Kraftstoffdaten und Maschinenbetriebsstunden sind jedoch nicht verfügbar. Die allgemeine Co-Pilot-Hardware und die SIM-Karte sind nicht im Dienst inbegriffen.

#### **Allgemeine Geschäftsbedingungen**

[Für diese Dienstbedingungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen für digitale Dienste.](#)

Alle Begriffe, die in diesen Dienstbedingungen verwendet, aber nicht definiert werden, sind in den allgemeinen Geschäftsbedingungen definiert.

#### **Personenbezogene Daten**

Im Rahmen der Bereitstellung des Dienstes für Sie verarbeitet Volvo CE personenbezogene Daten, wie in der geltenden Datenschutzerklärung für jeden Teil des Dienstes näher beschrieben. Beachten Sie die [Datenschutzerklärung zu Connected Map](#) bzw. die [Datenschutzerklärung zu Performance Indicator](#). Anhang 1 (Datenschutz-Anhang) der allgemeinen Geschäftsbedingungen gilt nicht für die darin beschriebene Verarbeitung. Sie müssen sicherstellen, dass diese Informationen Ihren Benutzern des Dienstes gemäß den allgemeinen Geschäftsbedingungen zur Verfügung gestellt werden.

#### **Open-Source- oder andere separat lizenzierte Software**

Der Dienst umfasst urheberrechtlich geschützte Software, die unter Open-Source-Lizenzen lizenziert ist. Wenn Sie wissen wollen, welche Komponenten des Dienstes durch solche Lizenzen abgedeckt sind, oder wenn Sie die Lizenzen vollständig lesen möchten, finden Sie hier eine Liste mit Kopien dieser Lizenzen.